

# 國立勤益科技大學教師英語授課與全英文教學(EMI)課程開授要點

預計正式啟動實施日期 110 學年度第二學期，試辦 3 年。

110 年 12 月 9 日 110 學年度第 1 學期校課程委員會會議通過

110 年 12 月 16 日 110 學年度第 1 學期臨時教務會議通過

110 年 12 月 30 日勤益科大教字第 1101000384 號函頒

111 年 6 月 2 日 110 學年度第 2 學期校課程委員會會議通過

111 年 6 月 16 日 110 學年度第 2 學期臨時教務會議通過

111 年 7 月 1 日勤益科大教字第 1111000164 號函頒

111 年 12 月 13 日 111 學年度第 1 學期校課程委員會會議通過

111 年 12 月 22 日 111 學年度第 1 學期臨時教務會議通過

112 年 1 月 3 日勤益科大教字第 1111000356 號函頒

112 年 12 月 7 日 112 學年度第 1 學期校課程委員會會議

112 年 12 月 21 日 112 學年度第 1 學期臨時教務會議

113 年 1 月 4 日勤益科大教字第 1131000003 號函頒

- 一、為促進本校教育國際化，強化學生英語力，提升國際競爭力，營造課堂英語教學環境，訂定本校教師英語授課與全英文教學(EMI-English as a Medium of Instruction)課程開授要點(以下簡稱本要點)。
- 二、各院、系、所開設之英語授課與全英文教學(EMI)課程，需經該課程委員會審查通過，提送校課程委員會審議通過。
- 三、英語授課僅要求教師課程大綱及教師傳遞教學內容時應使用英語(部分情況下允許可輔以中文說明)，學生在課堂討論或成果呈現並無使用英語比例之要求。
- 四、全英文教學(EMI)係指在英語非母語的教育機構(non-English speaking institutions)提供的學習課程，其內容的傳遞、師生互動、學習及學術支持教材、學習成果展示與評量 100%使用英語。推動全英文教學(EMI)旨在配合 2030 雙語國家政策而開設課程。
  - (一)EMI 課程以教授專業學科內容為主，不包括 ESL、EAP 或 ESP 相關課程，且不得採用全部由學生報告之上課方式。
  - (二)EMI 課程應於學生選課前提供中英語版教學大綱並於課程大綱勾選授課方式為英語授課，供學生選課參考。授課教師應於上課前將修課內容及注意事項公告學生周知。
  - (三)教師上課之授課內容、教材(教科書)、師生互動、學生學習成效之呈現(例如口頭簡報或報告)及評量(期中考、期末考、平時考核)須以全英語方式進行，如須使用中文輔助說明，時間不得超過課堂時間百分之十。
  - (四)學生在課堂使用其他語言的方式與情況應予限定，學生在分組時之互動可使用其他語言，以利彼此間的理解與創意發想，但教師仍應確保至少百分之七十的班級溝通是以英語進行。
- 五、申請英語授課與全英文教學(EMI)課程補助須配合事項
  - (一)授課教師依據本校新聘教師教學能力發展課程實施要點須具備 EMI 全英語授課增能培訓課程 30 小時以上之證明。
  - (二)教師基本鐘點須符合規定後，其教師鐘點費以授課鐘點數乘以 1.3 倍計算，惟本課程若已獲得其他計畫補助者，不適用本要點。課程授課人數達 61 人以上得再依據大班授課鐘點計算方式加計增加之教師鐘點費。
  - (三)教師於期末課程結束後，請填寫教師自評表、課程成果報告書及課程活動成果報告書。
  - (四)修習學生於期末後，須填寫教學情況問卷調查表。
  - (五)教師試卷原稿須複製送 EMI 教學中心存查，以備教育部評鑑考核之用。

(六)大學部於二年級開設 EMI 課程，單班系每年開設 1 門；雙班以上系每年至少開設 2 門；碩士班每學期至少開設 1 門。(依補助經費多寡彈性調整)。

(七)各系所招收外國籍(不含使用華語之國家或地區)博士班、碩士班研究生，教師英語授課，鐘點費以 1.3 倍核計之獎勵機制如下：

1.當學年外籍博士生、碩士生新生人數合計達 16 人以上系所，全英語授課獎勵以每學期補助 5 門為上限。

2.當學年外籍博士生、碩士生新生人數合計 11 至 15 人之系所，全英語授課獎勵以每學期補助 4 門為上限。

3.當學年外籍博士生、碩士生新生人數合計 6 至 10 人之系所，全英語授課獎勵以每學期補助 3 門為上限。

4.當學年外籍碩士生新生人數未達 5 人之系所，可與學院或系所共同合作開設全英語課程，其獎勵機制同上述規定。

六、新南向產學合作國際專班等執行教育部補助計畫，於計畫經費收支平衡之前提下，比照全英文教學 (EMI)課程規範執行，鐘點費以 1.3 倍核計獎勵。

七、本要點補助之經費來源為教育部計畫、其他政府機構補助或校務基金等。

八、本要點經校課程委員會及教務會議通過，陳請校長核定後施行。

**附錄：有關第五點(七)舉例說明如下**

定義：因外碩有春季班及秋季班，一上、一下、二上、二下每學期都需從新核算外碩學生數。

例一：假設 110 年 3 月 A 系有國際生一上 6 名、一下 7 名、二上 3 名、二下 5 名，

則 A 系 2 月份一年級 13 名、二年級 8 名，A 系一年級可開 4 門、二年級可開 3 門。

例二：假設 110 年 9 月 A 系新生 3 名、一下 6 名、二上 7 名、二下 3 名(原二下 5 名已畢業)，

則 A 系 9 月份一年級 9 名、二年級 10 名，A 系一年級可開 3 門、二年級可開 3 門。

例三：假設 111 年 3 月 A 系新生(一上)1 名、一下 3 名、二上 6 名、二下 7 名(原二下 3 名已畢業)，

則 A 系 3 月份一年級 4 名、二年級 13 名，A 系一年級可開 0 門、二年級可開 4 門。

A 系一年級可結合 B 系(假設 B 系一年級 7 名)，則 AB 兩系一年級(4+7 共 11 名)則可共同開課 4 門。

例四：假設 111 年 9 月 A 系新生(一上)2 名、一下 1 名、二上 3 名、二下 6 名(原二下 7 名已畢業)，

則 A 系 9 月份一年級 3 名、二年級 9 名，A 系一年級可開 0 門、二年級可開 3 門。

A 系一年級可結合 B 系(假設 B 系一年級 4 名)，則 AB 兩系一年級(3+4 共 7 名)則可共同開課 3 門。

## 國立勤益科技大學 學年度 第學期

## 教師自評表

開課單位名稱	教師 授課班級	授課教師 姓名	授課教 師代碼	課程名稱(中)	課程名稱(英)	備註

## 自評項目

英文課程大綱	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
英語教材或講義	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
課程英文考題	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
期末活動成果報告書及課程成果報告書送交。	<input type="checkbox"/> 完成 <input type="checkbox"/> 未完成
期中及期末試卷原稿考後一週內複製送交。	<input type="checkbox"/> 完成 <input type="checkbox"/> 未完成
請學生於期末考前一週內，須完成英語授課與全英文教學(EMI)課程-教學情況問卷調查表。	<input type="checkbox"/> 完成 <input type="checkbox"/> 未完成
期末考前一週內，完成英語授課與全英文教學(EMI)授課課程-教師自評。	<input type="checkbox"/> 完成 <input type="checkbox"/> 未完成
加入/成立校內全英文教學(EMI)教師社群。 <input type="checkbox"/> 已加入/成立，心得或需求說明：_____	
<input type="checkbox"/> 未加入/成立	
加入/成立跨校教師社群，如：國立中山大學雙語教育跨校教師社群。 <input type="checkbox"/> 已加入/成立，社群名稱：_____	
<input type="checkbox"/> 未加入/成立	
曾參與全英語授課(EMI)技巧課程，符合以下任一項目： <input type="checkbox"/> 英國牛津全英語授課訓練機構所研發之 EMI 線上四十小時自學課程 (Self-Access Course: Oxford EMI Certificate for University Lecturers)。 <input type="checkbox"/> 由教育部推動成立之「大學雙語教師專業發展中心」所辦理培訓課程達三十小時。 註：教育部辦理大專校院學生雙語化學習計畫共核定四所重點培育學校(國立中山大學、國立成功大學、國立臺灣大學、國立臺灣師範大學)。 <input type="checkbox"/> 校內語言中心辦理之英語授課精進相關課程或工作坊達三十小時。 <input type="checkbox"/> 其他：_____	
課程參與公開觀課意願。 (提供業務費補助及成效評估點數，詳細辦法可參閱：公開觀課實施要點) <input type="checkbox"/> 有意願 <input type="checkbox"/> 考慮中 <input type="checkbox"/> 無意願	

教師簽名：

日期：

## 課程活動成果報告書

計畫名稱	
活動名稱	
主辦單位/系所	
活動聯絡人	(姓名/職稱/電話 or 分機)
活動地點	
活動日期	年 月 日至 月 日
活動性質	<input type="checkbox"/> 國際性 <input type="checkbox"/> 全國性 <input type="checkbox"/> 全校性 <input type="checkbox"/> 院際性 <input type="checkbox"/> 系際性 <input type="checkbox"/> 班內性 (請勾選)
活動種類	<input type="checkbox"/> 會議 <input type="checkbox"/> 講座 <input type="checkbox"/> 培訓 <input type="checkbox"/> 演講 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 營隊 <input type="checkbox"/> 企業參訪 (請勾選) <input type="checkbox"/> 其他_____ (請填寫)
參加人數 (需同時檢附簽到表)	<input type="checkbox"/> 校內教師_____人次 <input type="checkbox"/> 外校教師_____人次 <input type="checkbox"/> 校外民眾_____人次 <input type="checkbox"/> 校內學生_____人次 <input type="checkbox"/> 外校學生_____人次 <input type="checkbox"/> 其他_____
搭配課程	(無則免填；請填入課程名稱/開課教師/開課學期)
活動簡介	(字數 150 個字以上)
自評報告	(字數 150 個字以上) 執行情形：  執行困難：  其他：
活動亮點	請條列式呈現限 3 點以上(執行效益)
活動文宣	(無則免填)
活動成果照片 (5-10 張)	

※請於活動結束後一星期內，繳交活動成果電子檔至教學資源組信箱信箱 [erc@ncut.edu.tw](mailto:erc@ncut.edu.tw)，相關圖片之電子檔除插入 WORD 檔外，請另附原始檔案，以利後續計畫報告書撰寫。

※提醒您，校級計畫未繳交成果報告者，則無法申請下一年度同類型計畫案；待成果報告補繳後，方可再進行同類型計畫案申請。

## 課程成果報告書

計畫名稱		
課程名稱		
開課單位		
授課教師		
教室地點		
課程日期	____學年度第____學期(____年____月____日-____月____日) ____節次至____節次，總上課週數____	
參加人數	<input type="checkbox"/> 校內教師____人次 <input type="checkbox"/> 外校教師____人次 <input type="checkbox"/> 校外民眾____人次 <input type="checkbox"/> 校內學生____人次 <input type="checkbox"/> 外校學生____人次 <input type="checkbox"/> 其他____	
聘請業師情形	<b>業師所任職機構</b>	<b>業師姓名/職稱</b>
	<b>業師協助課程說明</b>	
自評報告	<b>課程簡介</b>	
	(字數 150 個字以上)	
	<b>執行情形</b>	
	<b>執行困難</b>	
	教師面	
	學生面	
	課程面	
	<b>其他</b>	
課程執行情形	<b>課中輔導機制</b>	
	如：調整課程內容、同儕協助輔導…等。	

	<b>課後補救機制</b>	
	如：課後課別輔導、小組成員協助…等。	
	<b>學生討論做法</b>	
	如：主題式分組英語討論、教師參與引導及建議…等。	
	<b>課堂成果發表</b>	
	如：學生英語口頭報告、專案或專題性結案報告…等。	
	<b>成績考核</b>	
如：英語口說成果發表、英語考題施測…等。		
<b>聘請 TA 情形</b>	<b>TA 協助情形</b>	
	<b>TA 聘任</b>	
	<input type="checkbox"/> 聘任原 TA <input type="checkbox"/> 為協助 EMI 課程執行，另聘其他 TA。	
	<b>TA 特點說明</b>	
	*專業英語 <input type="checkbox"/> 強 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 弱    *課程能力 <input type="checkbox"/> 強 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 弱 <input type="checkbox"/> 其他_____	
	<b>TA 需求或訓練協助說明</b>	
<input type="checkbox"/> 希望學校幫忙訓練符合 EMI 教學需求 TA。 <input type="checkbox"/> 其他需求_____		
<b>課程成果照片</b>	<b>課程照片 1</b>	<b>課程照片 2</b>
	<b>課程照片 3</b>	<b>課程照片 4</b>
	<b>課程照片 5</b>	<b>課程照片 6</b>

※請於活動結束後一星期內，繳交活動成果電子檔至教學資源組信箱信箱 [erc@ncut.edu.tw](mailto:erc@ncut.edu.tw)，相關圖片之電子檔除插入 WORD 檔外，請另附原始檔案，以利後續計畫報告書撰寫。

※提醒您，校級計畫未繳交成果報告者，則無法申請下一年度同類型計畫案；待成果報告補繳後，方可再進行同類型計畫案申請。

## 教學情況問卷調查表

### Questionnaire for English-Instructed course

填寫日期：      年      月      日  
Year/month/Day

一、基本資料 Basic information			
課程名稱： Course Title	授課教師姓名： Instructor's Name		
學系(所)： Department	年級及班別： Grade and Class	年(Grade)	班(Class)
二、學生自我評量 About my learning(請於 <input type="checkbox"/> 勾選您的選項)			
<p>1. 本學期修習這門課程的動機(可複選) The motivation of taking this course (Select all that apply)</p> <p><input type="checkbox"/> 必修 Require course</p> <p><input type="checkbox"/> 對該課程內容感興趣 Out of interest</p> <p><input type="checkbox"/> 同學推薦或師長鼓勵 Peer/Faculty Recommended</p> <p><input type="checkbox"/> 藉以提升專業英文能力 Improving professional English skills</p>			
<p>2. 本學期上課期間，我以英語發問的次數 How frequently have you asked questions throughout the semester ?</p> <p><input type="checkbox"/> 10 次以上 (more than 10 times)   <input type="checkbox"/> 6-10 次 (6-10 times)   <input type="checkbox"/> 3-5 次 (3-5 times)   <input type="checkbox"/> 1-2 次 (once-twice)   <input type="checkbox"/> 0 次 (never)</p>			
<p>3. 我能聽懂課堂中的授課內容與報告的程度(以 0-100%表示程度，如：0%無法聽懂、100%完全可聽懂) How apprehensive were you about the contents of the class or student presentations? (Scales from 0 to 100% where 0% indicates incomprehensible and 100% indicates easy to understand)</p> <p><input type="checkbox"/> &gt;80%   <input type="checkbox"/> 61-80%   <input type="checkbox"/> 41-60%   <input type="checkbox"/> 21-40%   <input type="checkbox"/> ≤20%</p>			
<p>4. 我能以英文提問並於課堂進行討論與發言的程度(以 0-100%表示程度，如：0%完全以中文表達、100%英語表達流利) How fluently could you get involved in a discussion / expressing your opinions in English? (Such as: 0% Fully expressed in Chinese, 100% Fluent in English)</p> <p><input type="checkbox"/> &gt;80%   <input type="checkbox"/> 61-80%   <input type="checkbox"/> 41-60%   <input type="checkbox"/> 21-40%   <input type="checkbox"/> ≤20%</p>			
<p>5. 我能順利地閱讀與課堂上有關的專業文章(以 0-100%表示程度，如：0%無法閱讀、100%完全可閱讀) How fluently could you read the professional articles presented from the instructor? (0%: unable to read; 100%:easy to read)</p> <p><input type="checkbox"/> &gt;80%   <input type="checkbox"/> 61-80%   <input type="checkbox"/> 41-60%   <input type="checkbox"/> 21-40%   <input type="checkbox"/> ≤20%</p>			
<p>6. 我能借助參考資料撰寫英語書面報告(以 0-100%表示程度，如：0%無法閱讀、100%完全可閱讀) The capability to write an English report with sporting materials? (0%: unable to write; 100%:easy to write)</p> <p><input type="checkbox"/> &gt;80%   <input type="checkbox"/> 61-80%   <input type="checkbox"/> 41-60%   <input type="checkbox"/> 21-40%   <input type="checkbox"/> ≤20%</p>			



三、課堂教學情況 In the class (請依據您的同意程度，於 <input type="checkbox"/> 勾選您的選項)					
	非常 同意	同意	普通	不同意	非常 不同意
	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
1. 本學期授課教師曾就課程的教學目標、進度、教學大綱、評分方式等作詳盡的說明。 The instructor provided a detailed explanation about the course objective, syllabus, and grading.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 本學期本課程全程以英語授課，教科書與補充教材均為原文。 The oral lectures, textbooks, handouts, and references presented in this class were all in English.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 本課程以英語授課占總授課時數的比例(0-100%)。 How many percentage of the course was instructed in English?	<input type="checkbox"/> >80%	<input type="checkbox"/> 61-80%	<input type="checkbox"/> 41-60%	<input type="checkbox"/> 21-40%	<input type="checkbox"/> ≤20%
4. 本課程全班參與課堂情況積極。 Participation in the class was active and positive.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
四、我對這門課程或授課教師的建議或意見如下 My suggestions and opinions regarding this course and the instructor.					